



**VERONICA CODESAL & DIDIER LALOY &
DAMIEN CHERICI
100 VOLTAS**

**WORLD-FUSION
FOLK-TRAD DE
GALICE
ÉLECTRO**

DOSSIER PÉDAGOGIQUE



JM Wallonie - Bruxelles

Voyage de la classe au concert et du concert à la classe

Chaque saison, la Fédération des Jeunesses Musicales Wallonie-Bruxelles propose une quarantaine de spectacles musicaux de Belgique et de l'étranger mettant ainsi à la disposition des acteurs de terrain scolaire, extra-scolaire et culturel souhaitant élaborer une programmation musicale de qualité au sein de leur institution, des ressources artistiques et pédagogiques diversifiées minutieusement sélectionnées.

C'est pourquoi les Jeunesses Musicales (JM) sont un partenaire incontournable pour l'éducation culturelle et le développement de l'expression musicale avec les jeunes. Il est essentiel de soutenir l'exploitation pédagogique des concerts en classe en proposant des dossiers au sein desquels apparaissent des savoirs, savoir-faire et compétences adaptés aux attentes du Parcours Éducatif Artistique et Culturel (PECA).

Ainsi, nos dossiers pédagogiques se déclinent selon les trois composantes du PECA : rencontrer, connaître, pratiquer.

Ils sont réalisés par le ou la responsable pédagogique en étroite collaboration avec les artistes.

Les Dossiers Pédagogiques

Les dossiers pédagogiques sont un outil d'apprentissage majoritairement articulé en trois parties :

Rencontrer

C'est la mise en oeuvre de rencontres de l'élève avec le monde et la culture.

Aux JM, ce sont :

- Des rencontres « directes » d'artistes, de groupes musicaux, d'univers musicaux, de médiateurs culturels, de régisseurs,... dans les écoles ou dans les lieux culturels.
- Des rencontres « indirectes » proposées dans nos dossiers pédagogiques :
 - La présentation (biographie) des artistes
 - L'interview des artistes
 - La présentation du projet artistique

Connaître

est envisagé, d'une part, dans sa dimension culturelle et, d'autre part, dans sa dimension artistique. Les connaissances s'appuient sur une dimension multiculturelle et également sur des savoirs artistiques fondamentaux. Ces constituants sont à la fois spécifiques à chaque mode d'expression, mais sont aussi transversaux.

Aux JM, c'est (à travers nos dossiers pédagogiques) :

- La fiche descriptive des instruments
- L'explication des styles musicaux
- Le développement de certaines thématiques selon le projet
- La découverte de livres, de peintures, d'artistes, ... en lien avec le projet musical

Pratiquer

c'est la mise en oeuvre de pratiques artistiques dans les trois modes d'expression artistique (l'expression française et corporelle, l'expression musicale et l'expression plastique) et dans la construction d'un mode de pensée permettant d'interpréter le sens d'éléments culturels et artistiques.

Aux JM, c'est :

- Une préparation en amont ou une exploitation du concert en aval avec la possibilité - pour certains concerts - d'atelier(s) de sensibilisation par des musicien.nes intervenant.es JM ou par les artistes du projet.
- Une médiation pendant le concert assurée par les artistes ainsi que le ou la responsable pédagogique, avec une contextualisation du projet.



À travers nos dossiers pédagogiques, nous avons la volonté de proposer des activités qui permettent de :

- Susciter et accompagner la curiosité intellectuelle, élargir les champs d'exploration interdisciplinaire.
- Engager une discussion dans le but de développer l'esprit critique, CRACS (Citoyen Responsable Actif Critique et Solidaire)
- Se réapproprier l'expérience vécue individuellement et collectivement (chanter, jouer/créer des instruments, parler, danser, dessiner, ...) ;
- Analyser le texte d'une chanson (contenu, sens, idée principale, ...).

Les dossiers pédagogiques sont adressés :

- Aux équipes éducatives pour compléter les contenus destinés aux apprentissages des jeunes et à leur développement.
- Aux jeunes pour s'approprier l'expérience du concert telle une source de développement artistique, cognitif, émotionnel et culturel.
- Aux partenaires culturels pour les informer des contenus des concerts.



Contact

Anabel Garcia
Responsable pédagogique
a.garcia@jeunessesmusicales.be

VERONICA CODESAL & DIDIER LALOY & DAMIEN CHERICI - 100 VOLTAS

Rencontrer

Présentation du projet musical

Airs trad de Galice sur poésie contemporaine

100 VOLTAS s'imprègne des traditions de Galice, une région d'Espagne située à la frontière du Portugal. Verónica Codesal, dont la famille a fui le franquisme pour la Belgique, est retournée dans sa région d'origine et a parcouru les villages pour recueillir les chants auprès des ancien·nes. Ce patrimoine a souffert jusque dans les années 1980 de décennies d'interdiction du galicien, depuis revalorisé comme l'une des quatre langues officielles d'Espagne.

Armée de sa pandeireta (petit tambourin) et de ses cunchas (coquilles), Verónica habille les mélodies anciennes de textes de poétesses et poètes galicien·nes principalement contemporain·es, dont certains ont été spécialement écrits pour le projet 100 VOLTAS. Les paroles en révèlent surtout les multiples visages de femmes car, en Galice, les hommes étaient souvent partis en mer ou à l'étranger pour travailler, laissant leurs épouses seules à gérer le foyer. Ces poèmes subtils et engagés décrivent et dénoncent la condition des travailleur·ses, des femmes, des artistes...

Un répertoire qui préserve l'essence du passé tout en le modernisant grâce à l'incorporation de différents instruments et leurs effets : violon, accordéon diatonique, stompbox... En glanant ça et là ses inspirations, le trio envisage la tradition galicienne non comme une ligne d'arrivée, mais aussi comme point de départ donnant lieu à de nouvelles créations.

MUSICIEN·NE·S

Verónica Codesal
chant, percussions (pandeireta, cunchas)

Didier Laloy
accordéon diatonique, stompbox

Damien Chierici
violon, électro



Présentation en images :



Présentation des artistes



Verónica CODESAL

Chanteuse, danseuse et musicienne belgo galicienne, leader du groupe IALMA. Sa famille est originaire de Galice, en Espagne. Entre 2002 et 2012 puis depuis 2015, elle est la chanteuse du groupe belge Urban Trad (représentant le Belgique à l'Eurovision en 2003), place qu'elle occupe en duo avec Soetkin Collier.

Elle participe aujourd'hui à différents projets musicaux comme Camaxe, Ialma et Vivas Niñas, dans lesquels elle chante et joue de plusieurs instruments (pandeireta, gaita). Elle est également professeure du groupe de danse galicien Foliada.

Elle participe à diverses activités de Muziekpubliek, un organisme dont le but est de promouvoir et de diffuser des musiques et des danses traditionnelles du monde entier grâce à sa programmation de concerts, de stages et de cours. Au travers de ces activités artistiques, elle met en avant la culture et la langue galicienne.

Il débute l'accordéon diatonique à l'âge de 13 ans et participe à de nombreux stages avec Bruno Le Tron, Marc Perrone et Jean-Pierre Yvert. Il est depuis plusieurs années considéré comme l'un des représentants les plus actifs du renouveau de l'accordéon diatonique en Europe.

Son aisance sur scène, son aptitude à aborder tous les genres musicaux, ses qualités humaines font de lui un musicien très demandé (il a joué sur pas moins de 200 albums). Il est membre fondateur de nombreux groupes :

son premier projet personnel, avec ses compositions S-Tres; puis, dans la foulée, Didier Laloy invite : [Pô-Z]s, Noir's, Didier Laloy / Tuur Florizzoone, Belem, Quentin Dujardin/ Didier Laloy, Duplex, Dyad. Didier Laloy accompagne IALMA depuis 1999...



Didier LALOY

Il a défini son propre style à travers sa « liberté de création », qui consiste à suivre ses envies personnelles et surtout à amener son public dans des lieux encore inconnus.



Damien CHIERICI

Il se passionne très jeune pour l'utilisation du violon dans des cadres non classiques. L'envie de jouer en groupe se concrétise rapidement à l'adolescence. Il se rend alors compte des nombreuses possibilités sonores qu'offrent l'amplification du violon et les pédales d'effet.

De ces rencontres, naîtra le groupe de folk rock à tendance celtique Yew. En parallèle, il joue également de la musique classique dans l'Orchestre de l'Université de Liège (CIMI) où il obtient le poste de 1^{er} violon à l'âge de 14 ans. Par la suite, Damien rejoint My Little Cheap Dictaphone et surtout Dan San dans lequel il officie toujours aujourd'hui en tant que violoniste et claviériste.

Compositeur et arrangeur, Damien participe également à de nombreux enregistrements studio et live pour de nombreux groupes belges. Polyvalent, il a également eu la chance d'accompagner des artistes internationaux tels que Glen Hansard ou Lisa Hannigan.

Connaître

Présentation des instruments

L'accordéon

L'accordéon est un instrument à vent polyphonique c'est-à-dire qui peut produire plusieurs sons en même temps. Son plus vieil ancêtre connu est le

« Sheng » datant à priori de 3000 av. J.C. Arrivé en Europe au début du 18^{ème} siècle.

C'est durant la seconde moitié du 18^{ème} siècle et le début du 19^{ème} siècle que le mode de fonctionnement de l'objet anime les attentions des inventeurs. En 1829, Cyrill Demian, un facteur (fabricant) de piano et orgue de Vienne, déposa le brevet de l'instrument appelé alors « Accordion », résultat de la recherche d'une musique expressive et de la volonté de créer un instrument de musique portable et polyphonique tout en utilisant le même fonctionnement que le Sheng. Cet instrument reste rudimentaire ; il possède un clavier de 5 touches et un accord différent en le tirant ou le poussant. Il ne cessera d'être modifié, d'évoluer, faisant naître des cousins comme le bandonéon ou même le Konzertina.

C'est en 1841 que Louis Léon Douce dépose un brevet pour un « accordéon harmonieux » ; avec ce dernier, un bouton permet désormais de jouer la même note en tirant ou en poussant, le désignant comme le réel ancêtre de nos accordéons.

De nos jours, il a su garder son côté populaire dans les musettes et les musiques traditionnelles et folkloriques, mais a pu s'imposer dans des genres musicaux très différents, tels que le jazz ou le rock.



Le saviez-vous ?

Saviez-vous que dans le film « Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain », la bande originale, composée par Yann Tiersen, comprenant cette fameuse valse musette jouée à l'accordéon « La Valse d'Amélie » a été lauréate d'un César en 2002 et vendue à plus d'un million d'exemplaires dans le monde. Soit plus d'un million de personnes qui ont entendu l'accordéon.



L'accordéon par Félicien Brut - Culture Prime



Fiche technique

Classification	Instrument à vent
Famille	Instrument à anche libre
Instrument	Accordéon
Taille	Entre 40 et 50 cm de hauteur
Tessiture	Deux octaves et demie et jusqu'à six octaves et demie
Production du son	Son produit par la vibration des anches libres, alimenté par un soufflet manuel
Style de musique	Classique, Jazz, Pop-Rock, Trad/Folk, Musique du monde, et d'autres...
Noms Connus	Richard Galliano, Vincent Peirani, Marcel Azzola, Lionel Suarez, Yvette Horner (France), Ksenija Sidorova (Lituanie), Dominginhos, Sivuca e Oswaldinho (Brésil), Tommy Gumina (Jazz)



Le violon

Les origines du violon dans sa forme actuelle dateraient des années 1520 dans les alentours de Milan. Il serait la combinaison de deux instruments anciens, la « lira da Braccio » et le rebec. Succès immédiat en Europe, il touche non seulement les classes populaires mais aussi la noblesse.

Le 17^{ème} et 18^{ème} siècle sont les âges d'or du violon en France et en Italie. D'abord utilisé un temps pour les danses, fêtes et passe-temps joyeux à cause de son son considéré comme criard, le violon est porté par différents virtuoses et compositeurs comme Jean-Baptiste Lully et Claudio Monteverdi. C'est aussi pendant cette période que l'on voit l'émergence de grands facteurs (fabricants) de violons comme Antonio Stradivari(us).

C'est au 19^{ème} siècle (période romantique de la musique) que le violon évolue vers une plus grande virtuosité avec l'émergence de Paganini dont on disait que sa virtuosité était « quasi diabolique » mais aussi avec la fondation d'une école franco-belge initiée par Giovanni Viotti formant des grands violonistes comme Rodolphe Kreutzer (France) et Charles-Auguste de Bériot (Belgique) parmi d'autres. C'est aussi pendant cette période que les compositeurs germaniques comme Beethoven mettent en valeur cet instrument par de nombreux concertos.

Le violon se développe aussi en dehors de l'Europe et prend un essor mondial. Cette diffusion lui a permis de se modifier, s'adapter et se transformer au niveau de sa structure, de son jeu ou de sa tenue en fonction de la culture du pays et des époques. On peut voir des adaptations spécifiques au niveau des pays nordiques, pays anglophones (comme l'Irlande), pays de l'est, pays méditerranéens, pays d'Asie et d'Amérique.

Le violon réserve toujours des surprises mais il a surtout su évoluer avec son temps s'équipant d'une sortie son électronique donnant naissance au violon électrique souvent utilisé de nos jours en jazz ou en pop-rock.

le saviez-vous?



Saviez-vous qu'Albert Einstein, l'inventeur de la théorie de relativité générale, était aussi, pendant ses moments de liberté, un violoniste acharné ?

L'archet est indissociable des instruments à cordes frottées et donc du violon. Son origine remonte au 10^{ème} siècle ap. J.C. dans l'empire byzantin. C'est au cours du 18^{ème} siècle que l'archet fut standardisé. C'est François Xavier Tourte qui voua sa vie à la recherche du parfait équilibre entre forme et matière pour arriver à la structure qu'on lui connaît maintenant.

Fiche Technique

Classification	Instrument à cordes	
Famille	Instrument à cordes frottées	
Instruments	Violon	Archet
Taille	37 à 60 cm	43 à 74,5 cm
Nombre de Cordes	4	ø
Type de cordes	Métal ou synthétique	ø
Tessiture	4 octaves	ø
Production du son	Son produit suite au frottement entre l'archet et les cordes	
Style de musique	Classique, Jazz, Pop-Rock, Trad/Folk, Musique du monde, et d'autres...	
Noms Connus	Lorenzo Gatto (Belgique), David Oistrakh, Janine Jansen (Classique), Eddie South et Jean-Pierre Catoul (Jazz) et Tcha Limberger (Manouche/Balkan), Louise Attaque (Pop-Rock), Lorcan Fahy (Belgique)	



Le violon, comment ça marche?
par Sarah Nemtanu
pour France Musique



Instruments traditionnels de Galice

Pandereta

Pandeireta en galicien

La pandereta est un tambourin. C'est un instrument particulier, car il est formé de cloches ou de hochets, distants de quelques centimètres, enchâssés dans une sorte d'anneau de bois, lui-même muni d'une pièce de cuir qui favorise la vibration de l'instrument.

D'autre part, cet instrument appartient à la famille des instruments à main, c'est-à-dire qu'il n'a pas besoin d'être posé sur une surface pour être joué, et ce sont les mains qui lui donnent le son, par des battements de mains ou des coups contre l'autre main.

Le tambourin se trouve dans le groupe des tambours sur cadre. Ceux-ci sont généralement des instruments dotés d'une membrane en cuir, qui doit être frappée pour produire le son.

C'est un tambourin traditionnel populaire typiquement galicien. Il semble facile à jouer mais requiert de l'étude et de la pratique. On l'utilise généralement dans les musiques festives.

Dès que l'on maîtrise les rythmes et la technique de base, un éventail de possibilités s'ouvre : la pandereta peut accompagner la gaita ou le chant galicien, mais elle peut aussi parfaitement s'intégrer à une tarentelle ou joindre une gigue irlandaise.



Cunchas

L'utilisation de coquilles Saint-Jacques comme instrument de musique est largement répandue dans toute la Galice. Elles sont fréquemment utilisées pour accompagner le chant ou le jeu d'instruments tels que les pandeiretas, les gaitas et d'autres instruments galiciens.

La taille des coquilles Saint-Jacques a une influence déterminante sur le son : les plus grosses produisent un son plus profond tandis que les plus petites ont une sonorité plus aiguë.

Comment utilise-t-on les coquilles Saint-Jacques pour jouer de la musique ?

On prend deux Coquilles Saint-Jacques que l'on frotte l'une contre l'autre pour obtenir un son percussif, clairement identifiable et qui renvoie au pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle.



Le style musical

Le projet 100 Voltas est un mélange de textes de poétesses et de poètes galiciens, principalement contemporain-es, et de musiques traditionnelles galiciennes modernisées grâce à l'incorporation de différents instruments et de leurs effets : violon, accordéon diatonique, stompbox,... C'est un projet imprégné de la culture et de la tradition galicienne, conçu comme éléments vivants et en constante évolution, un point de départ et non d'arrivée.

100 Voltas

La musique traditionnelle galicienne

C'est un genre musical enraciné dans la culture populaire de la région de Galice, située au nord-ouest de l'Espagne. Elle est un élément central de la culture galicienne dans son histoire, ses coutumes et son identité.

Les instruments traditionnels

La musique traditionnelle galicienne est souvent caractérisée par l'utilisation d'instruments tels que la gaita (une cornemuse galicienne), la pandereta (tambourin à main), le pandeiro (instrument de musique membranophone à percussion directe), le bombo (caisse claire), la flûte, le violon et parfois la mandoline. La gaita est particulièrement emblématique de la région et est un instrument central dans de nombreuses compositions traditionnelles.

Les chansons traditionnelles

La musique traditionnelle galicienne comprend une variété de chansons, souvent en galicien.

Ces chansons peuvent aborder une gamme de sujets, y compris l'amour, la mer, la vie rurale, et l'histoire de la région. Les cantigas de amigo, des chants médiévaux décrivant des scènes de la vie quotidienne, sont un exemple notable de ce genre de chansons.

Les danses traditionnelles

Les danses traditionnelles galiciennes accompagnent fréquemment la musique. La muñeira est l'une des danses les plus emblématiques, avec des pas de danse rapides et enjoués. La jota galicienne est une autre danse populaire que l'on retrouve également dans d'autres régions d'Espagne.

Fêtes et festivals

La musique traditionnelle galicienne est omniprésente lors de fêtes et de festivals régionaux. Les musiciens, chanteur-euses et danseur-euses se produisent souvent lors de célébrations religieuses, de foires, de fêtes patronales et d'autres événements culturels.

Influences celtiques

La Galice a des liens historiques avec les peuples celtiques, et cela se reflète dans sa musique. Les tonalités, les mélodies et les instruments utilisés dans la musique traditionnelle galicienne ont des similitudes avec la musique celtique, créant une atmosphère unique.

La musique traditionnelle galicienne est un moyen important de préserver l'identité culturelle de la région et de transmettre son histoire aux générations futures. Elle reste vivante et évolue tout en restant ancrée dans ses racines traditionnelles. Des artistes contemporains intègrent souvent des éléments de musique traditionnelle galicienne dans des styles plus modernes, ce qui contribue à sa pérennité.



Connaître

Les thématiques du concert

Présentation de l'origine des chansons, de la démarche de collectage, de la transmission orale de la tradition musicale, du travail d'arrangement des thèmes musicaux dans un univers de sonorités contemporaines

Une réflexion sur la musique traditionnelle et la musique électronique : ces deux mondes peuvent-ils s'entendre ?

La femme aux multiples visages : à la fois artiste, chanteuse, épouse, mère, travailleuse, militante... racontée à travers des textes originaux, spécialement écrits pour 100 VOLTAS par des poétesses galiciennes contemporaines.

100 Voltas

La tradition orale

Introduction

La tradition orale joue un rôle crucial dans la transmission de la culture à travers les générations. Elle englobe divers aspects tels que la langue, la musique, les contes, les légendes, les rituels et les coutumes. Voici comment certains de ces éléments sont transmis à travers la tradition orale :

Langue et communication

La langue est l'un des éléments culturels les plus fondamentaux transmis oralement. Les expressions, les proverbes, les dictons et même les dialectes spécifiques à une communauté sont souvent préservés à travers la parole. La transmission orale de la langue contribue à maintenir l'identité culturelle d'une communauté.

Musique et chants

La musique traditionnelle est souvent transmise de génération en génération par la tradition orale. Les chansons peuvent raconter des histoires, célébrer des événements importants, ou transmettre des valeurs culturelles. Les techniques musicales, les mélodies et les instruments peuvent également être préservés grâce à la transmission orale.

Contes et légendes

Les contes et les légendes sont souvent racontés de bouche à oreille. Ces récits peuvent avoir une signification culturelle profonde, transmettant des leçons de vie, des croyances, ou décrivant des événements historiques sous une forme narrative.

Rituels et coutumes

Les rituels et les coutumes sont souvent transmis oralement. Les détails précis des cérémonies, des pratiques rituelles, et des événements festifs peuvent être préservés grâce à la narration orale de génération en génération.

Sagesse populaire

La tradition orale est souvent porteuse de la sagesse populaire accumulée au fil des générations. Les conseils, les maximes, et les enseignements moraux peuvent être transmis oralement, contribuant ainsi à la préservation des valeurs culturelles.

Il est important de noter que bien que la tradition orale ait été un moyen essentiel de transmission culturelle pendant des millénaires, elle peut coexister aujourd'hui avec d'autres formes de communication, y compris l'écriture, les médias électroniques et numériques. Cependant, la tradition orale continue de jouer un rôle significatif dans la préservation et la transmission de la richesse culturelle de nombreuses sociétés à travers le monde.

Le statut de la femme dans notre société

Le monde du travail

Introduction

Au fil des décennies, les femmes ont acquis un accès croissant à divers domaines professionnels. On observe une participation accrue des femmes dans des secteurs traditionnellement masculins, bien que des disparités subsistent dans certains domaines. Les progrès sont notables, mais des défis persistent en matière d'égalité salariale, d'avancement professionnel et de représentation dans des postes de direction.

Éducation et formation

L'accès à l'éducation et à la formation professionnelle a joué un rôle clé dans l'autonomisation des femmes sur le marché du travail. Des efforts continus sont nécessaires pour garantir un accès équitable à ces opportunités.

Égalité des salaires

Malgré des progrès, l'écart salarial entre hommes et femmes persiste dans de nombreuses régions et industries. Des efforts continus sont déployés pour remédier à cette inégalité et garantir une rémunération équitable pour un travail équivalent.

Leadership féminin

Il y a une reconnaissance croissante de l'importance de la diversité dans les postes de direction. Les femmes occupent désormais des postes de direction dans divers secteurs, contribuant ainsi à changer la dynamique dans les emplois à responsabilité.

Discrimination et harcèlement

Les femmes peuvent parfois faire face à la discrimination et au harcèlement sur leur lieu de travail. Des mouvements tels que #MeToo ont mis en lumière ces problèmes, incitant à une plus grande sensibilisation et à des changements dans les politiques des entreprises.

Conciliation entre travail et vie de famille

Maternité et carrière

De nombreuses femmes jonglent avec les responsabilités de la maternité et de la carrière. Les défis liés à l'équilibre entre vie professionnelle et vie personnelle, tels que le congé de maternité, les politiques de garde d'enfants et les préjugés liés à la maternité au travail, sont des questions importantes.

Redéfinition des rôles parentaux

Dans certaines sociétés, il y a une évolution vers une redéfinition des rôles parentaux, avec une plus grande implication des pères dans les soins aux enfants et une remise en question des stéréotypes traditionnels.

Le milieu artistique

Bien que les femmes aient historiquement été sous-représentées dans certains domaines artistiques, il y a une reconnaissance croissante du talent et de la contribution des femmes dans les arts visuels, la musique, la littérature, et d'autres formes.

SCIVIAS

SCIVIAS se fait un point d'honneur à rendre visible les inégalités et à agir pour enrayer l'oppression systémique dont font l'objet les femmes, les minorités de genre, les personnes sexisées et discriminées du fait de leur race sociale, de leur classe, de leur âge, de leur handicap ou de toute autre oppression existante. Scivias soutient et accompagne tous·tes les professionnel·les qui souhaitent s'engager pour un secteur de la musique plus inclusif. scivias.be/plateforme/



NÓS

Veronica Codesal & Didier Laloy & Damien Cherici

EN GALICIEN

*Pra chegar á miña porta
hai unha escaleira longa
pero pra chegar a min
que ti queiras non abonda*

*Mentres ti sobes os chanzos
vou escollendo a canción
non me vale unha calquera
quero que fale de nós*

*Pensei escolle-la triste
chea de cravos e coitas
mellor elixo unha alegre
ó amor sóbranlle loitas*

*Non me imaxines sufrindo
polos teus ollos tan lindos
ábroche a porta bailando
pra que vexas que non minto*

*Cégame tanta brancura
son unha saba tendida
o vento écheme o peito
e co sol caio rendida*

*Gústame ver como chegas
e non me importa que marches
é bonito que este conto
dure o que duran os bailes*

EN FRANÇAIS

*Pour arriver à ma porte
il y a un long escalier
mais pour m'atteindre
Que toi seul tu veuilles n'est pas suffisant*

*Pendant que tu montes les marches
je choisis la chanson
Je ne veux pas n'importe laquelle
Je veux qu'elle parle de nous*

*Je pensais en choisir une triste
Pleine de clous et de peines
Je ferai mieux d'en choisir une joyeuse
Car l'amour c'est déjà assez compliqué*

*Ne m'imaginer pas souffrant
Pour tes beaux yeux
Je t'ouvre la porte en dansant
pour que tu vois que je ne mens pas*

*Tant de blancheur m'aveugle
Je suis un drap au gré du vent
Qui remplit ma poitrine
et avec le soleil je tombe raide*

*J'aime te voir arriver
et je m'en fiche si tu pars
C'est bien que cette histoire
dure aussi longtemps que durent les
danses*

Des clés d'écoute Les Paroles d'une chanson



Pratiquer



NÓS

Veronica Codesal & Didier Laloy & Damien Cherici



Des clés d'écoute active

Titre de la chanson: Nós

Auteur¹/Compositeur²/Interprète³:

[illegible]

 **Tu as repéré quel(s) instrument(s) ?**

[illegible]

Caractère du morceau

Coche la bonne réponse :

musique

- vocale
- instrumentale

Style musical

- Classique
- Blues-/Jazz
- Pop-Rock /Électro
- Rap/Slam/Hip-Hop
- Musiques du monde (Folk/Trad,...)

¹**Auteur:** Personne qui écrit les paroles d'une chanson.

²**Compositeur:** Personne qui crée la musique.

³**Interprète:** Musicien (chanteur, instrumentiste, chef d'orchestre ou chef de chœur) dont la spécialité est de réaliser un projet musical donné.

Le tempo est la vitesse ou la pulsation d'exécution d'un morceau ou plus exactement la fréquence de la pulsation. Ce battement régulier sert de base pour construire le rythme.

Écoute attentivement le morceau et retrouve le tempo qui le caractérise.

- largo (lent/large)
- andante (posé)
- moderato (modéré)
- allegro (vif et joyeux)
- presto (rapide et brillant)
- prestissimo (très rapide)

Tes émotions

Que ressens-tu à l'écoute du morceau?

This image shows a full page of primary-ruled paper. It features multiple sets of horizontal dashed lines spaced evenly down the page, providing a guide for handwriting practice. The lines are thin and black, set against a plain white background. There are no margins, text, or other markings on the page.

 **Discutes-en avec la classe et compare tes découvertes**

A photograph of three people standing on a beach. In the center is a woman with long, wavy brown hair, wearing a black sleeveless top, looking slightly to her right. To her left is a man with a beard and curly hair, wearing a red velvet blazer over a black t-shirt, looking towards the camera. To her right is a man with short dark hair, wearing a black blazer over a black t-shirt with a colorful graphic, looking towards the camera. They are standing in front of several vertical wooden posts (driftwood) on a sandy beach. The background shows the ocean and a cloudy sky.

Pratiquer

Des pistes d'exploitation de croisement

1. ACTIVITÉS TRANSVERSALES

Travailler sur le thème de la place de la femme dans le milieu artistique

En histoire

- Retracer la place de la femme à travers les différentes époques et jusqu'à nos jours, d'un point de vue artistique : musique, peinture, écriture, cinéma,...
- Découvrir des artistes féminines, ainsi que leurs œuvres et les replacer sur une ligne du temps.
- Analyser l'évolution historique jusqu'à nos jours.

En français

Mettre à l'honneur les femmes dans la littérature classique :

- proposer différents livres et laisser choisir les élèves celui qui leur parle le plus ;
- regrouper les élèves qui ont lu le même livre et proposer des cercles de lecture*.

En citoyenneté

- Demander aux élèves la perception qu'ils-elles ont de la répartition hommes/femmes dans le milieu artistique.
- Lister les artistes que les élèves connaissent dans différents domaines et répartir le travail en petits groupes: littérature, musique, peinture, réalisation,...
- Classer les artistes en 2 colonnes : une colonne homme, une colonne femme.
 - Observer la colonne dans laquelle il y a le plus d'artistes.
 - Quel est le constat ?
 - Est-ce que cela correspond à leur perception de départ ?
 - Comment cela s'explique-il ?
 - Ouvrir le débat à partir d'informations se trouvant sur le site de SCIVIAS : scivias.be/plateforme/

* Les cercles de lecture (Jocelyne Giasson)/mode d'emploi:

www.ien-taverny.ac-versailles.fr/IMG/pdf/Les_cercles_de_lecture_caracteristiques.pdf

2. UN PEU DE LECTURE

LA NUIT DE LA TARENTELLE, Christiana Moreau,
Ed. Presse de la cité

ROMAN/RÉSUMÉ



Dans le Salento, à la pointe des Pouilles, une terrible maladie ravage les oliviers, obligeant le père d'Elisa à abattre plus d'un millier d'arbres centenaires du domaine familial. Autant dire qu'il a d'autres préoccupations que d'autoriser la jeune fille à réaliser son rêve : partir étudier le chant à l'institut de musique classique de Milan.

Seule sa grand-mère Raffaella, consciente de son don, la soutient. En cachette, elle lui offre son médaillon porte-bonheur à l'effigie de Verdi et lui confie le secret qu'elle tait à tous depuis plus de soixante ans, lorsque la vie était encore plus rude pour les filles d'après-guerre. Ce temps où danser la pizzica, une folle tarentelle issue du fond des âges, était le seul exutoire à l'oppression que leur imposait le joug de leurs pères, maris et frères...

Forte du secret de Raffaella, Elisa parviendra-t-elle à s'émanciper des traditions millénaires de ce pays brûlant de soleil menacé par l'avidité des hommes ?

PETITE HISTOIRE DES ARTISTES FEMMES, Susie Hodge, Ed. Flammarion

BD/RÉSUMÉ



De Sofonisba Anguissola à Marina Abramovic en passant par Élisabeth Vigée-Lebrun, Camille Claudel et Georgia O'Keeffe, cet ouvrage explore à travers 60 chefs-d'œuvre, les thèmes, les mouvements et les grands tournants qui ont façonné l'histoire des artistes femmes.

Susie Hodge raconte les avancées réalisées pour obtenir une parité avec les artistes masculins, les importantes contributions faites aux mouvements artistiques et redécouvre des artistes oubliées ou éclipsées. Accessible, concis et richement illustré, le livre nous explique les quand, comment et pourquoi de la reconnaissance des artistes femmes.

NIKI DE SAINT PHALLE, LE JARDIN DES SECRETS, Dominique Osuch & Sandrine Martin,
Ed. Casterman

BD/RÉSUMÉ



Niki de Saint Phalle savait que l'Art peut sauver le monde, parce que l'Art l'a sauvée. De la folie. De la violence. D'elle-même. De 1930 aux années 2000, voici la première biographie dessinée de Niki de Saint-Phalle, l'une des figures les plus marquantes de l'art du 20ème siècle.

Construit chronologiquement, le récit suit l'histoire et le parcours de l'artiste à travers un choix de séquences et d'événements signifiants, des années d'enfance de la petite Catherine Marie-Agnès de Saint-Phalle jusqu'à la consécration internationale en passant par ses premiers pas professionnels comme mannequin ou l'affirmation de sa vocation d'artiste, dans les années cinquante.

3. POUR ALLER PLUS LOIN

EMANCIPATION FÉMININE - LUTTES COLLECTIVES

Le site de Pointculture propose une médiagraphie sur des luttes collectives pour les droits des femmes : musique, cinéma documentaire et cinéma de fiction qui exposent des points de vue variés, d'époques et de continents différents, sur la puissance du collectif, sur les luttes passées et celles qui restent à mener.

[Pointculture Emancipation féminine Sommaire](#)



Réalisation d'une affiche pour présenter le concert

QUE DOIT IMPÉRATIVEMENT CONTENIR TON AFFICHE ?

- Le logo des Jeunesses Musicales
- Le nom du groupe et le titre du concert
- La date et l'heure du concert
- Un slogan/une phrase qui donne envie de venir voir le groupe (optionnel)
- Une photo du groupe customisée ou une illustration personnelle faite à la main ou sur ordinateur.

LE SUPPORT?

- Récupère le verso d'une affiche qui est périmée
- Prends une feuille A3
- Imagine d'autres supports...

POUR LE RESTE, N' HÉSITE PAS À FAIRE APPEL À TA CRÉATIVITÉ !

Exemple





JM Wallonie - Bruxelles

Les JM au service de l'éducation Culturelle, Artistique et Citoyenne

Les Jeunesses Musicales (JM) veillent depuis plus de 80 ans à offrir aux jeunes l'opportunité de s'ouvrir au monde, d'oser la culture et de découvrir leur citoyenneté par le biais de la musique. Cette année encore, elles renouvellent pleinement leurs engagements. Invitant les jeunes à non seulement pratiquer la musique, à rencontrer des œuvres et des artistes de qualité, mais également à enrichir leurs connaissances culturelles et musicales, les JM viennent inévitablement faire écho tant aux attendus du Parcours Éducatif Culturel et Artistique des élèves (PECA) qu'aux objectifs d'en faire de vrais Citoyens Responsables Actifs Critiques et Solidaires (CRACS). Ces invitations prennent forme à travers l'action quotidienne des JM au sein des écoles et ce par l'organisation de concerts et d'ateliers

Concerts en école, quels objectifs ?

Ces concerts permettent la découverte d'un large éventail d'expressions musicales d'ici et d'ailleurs, classiques et actuelles, et de sensibiliser les jeunes à d'autres cultures, modes de vie et réalités sociales. Les spectacles sont soutenus et suivis d'un riche échange avec les artistes qui participent à une action culturelle, éducative et citoyenne auprès des jeunes.

En poussant les jeunes à adopter un regard sur le monde à travers la musique, les JM les aident à développer leur esprit critique, à façonner leur sens de l'esthétisme, mais également à forger leur propre perception d'eux-mêmes. Au travers de ces deux objectifs principaux, les JM contribuent à l'épanouissement des élèves et leur éclosion en tant que citoyen responsable de ce monde. Enfin, elles jouent un rôle primordial quant à la reconnaissance professionnelle de jeunes talents et leur plénitude artistique.



Contact

Anabel Garcia

Responsable pédagogique

a.garcia@jeunessesmusicales.be

En classe : les dossiers pédagogiques

L'accompagnement pédagogique fait partie intégrante de la démarche artistique JM. Ainsi, pour chaque concert, des extraits sonores et visuels du projet ainsi qu'un dossier pédagogique sont mis à la disposition des enseignants sur notre site, www.jeunessesmusicales.be et en total libre accès.

Le dossier pédagogique invite non seulement les jeunes à s'exprimer, se poser des questions, « se mettre en projet d'apprentissage » avant et après le spectacle, mais invite aussi les enseignants à transférer les découvertes du jour dans le programme suivi en classe sous les formes de projets interdisciplinaires ou d'activités ponctuelles de croisement. De plus, chaque sujet développé dans les dossiers pédagogiques est construit à partir du message véhiculé par la démarche artistique des artistes et donne aux jeunes une riche matière à penser pouvant alimenter des cercles de réflexions.

“

*Si la musique
façonne le cerveau,
elle est d'abord
source de plaisir pour
grandir et s'épanouir!*

”

PARTENAIRES



La Fédération Wallonie-Bruxelles est une institution compétente sur le territoire de la région de langue française et de la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Ses compétences s'exercent en matière d'Enseignement, de Culture, de Sport, de l'Aide à la jeunesse, de Recherche scientifique et de Maisons de justice.



Wallonie-Bruxelles International (WBI) est l'agence chargée des relations internationales Wallonie-Bruxelles en soutien à ses créateurs et entrepreneurs. Elle est l'instrument de la politique internationale menée par la Wallonie, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale.



PlayRight est une société de gestion collective et de perception de droits voisins de tout artiste-interprète qui collabore à l'exécution d'une œuvre enregistrée, distribuée, diffusée, retransmise ou copiée en Belgique. Elle les répartit ensuite entre les artistes-interprètes affilié.e.s.



La Sabam est une société coopérative qui a pour mission la gestion et la perception des droits d'auteur.e pour ses membres, qu'elle leur répartit ensuite équitablement. Quiconque crée une composition originale ou écrit les paroles d'une chanson est un.e auteur.e. Chaque auteur.e est libre d'y adhérer.



Sabam For Culture promeut, diffuse et développe le répertoire de la Sabam sous toutes ses formes. Tant les membres que des organisations peuvent bénéficier des soutiens qu'elle accorde. Tous les dossiers sont soumis aux commissions Culture qui sont responsables pour Sabam For Culture.

